2025/10/31 08:29 1/57 Luke 1

# Luke 1

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80

## **Text**

## Greek

Επειδήπερ πολλοὶ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν περὶ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article πεπληροφορημένων ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". ἡμῖν πραγμάτων, καθὼς παρέδοσαν ἡμῖν oἱplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἀπ' ἀρχῆς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἀρχή greek Meaning: \* Beginning \* First \* Elementary \* Rulers, rule, domain Noun, feminine (first declension) Occurs 56 times in the New Testament, consistently conveying the idea of primacy - whether temporal (i.e. the start, e.g. John 1:1) or causal (i.e. the source) or governmental (i.e. the ruler, e.g. Ephesians 6:12 αὐτόπται καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὑπηρέται γενόμενοιplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip bigyίνομαι greek Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Different from είμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 τοῦρΙυginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo The definite article λόγου,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigλόγος \* A word or words \* Statement \* Message \* Speech \* Account \* Used in John to mean God the Son Masculine noun. Related to the verb λέγω. λόγος in Greek Thought Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.

ἔδοξε κἀμοὶ παρηκολουθηκότι ἄνωθεν πᾶσινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi\alpha\zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε,

ἵνα ἐπιγνῷς περὶ ὧν κατηχήθης λόγωνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigλόγος

### Meaning

\* A word or words \* Statement \* Message \* Speech \* Account \* Used in John to mean God the Son

Masculine noun. Related to the verb λέγω.

4 λόγος in Greek Thought

Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... τὴνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article ἀσφάλειαν.

2025/10/31 08:29 3/57 Luke 1

Ἐγένετοplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγίνομαι areek Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἐυρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_big&v Preposition meaning "in". ταῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἡμέραις Ἡρώδου βασιλέως τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article Ἰουδαίας ἰερεύς τις ὀνόματι Ζαχαρίας ἐξ ἐφημερίας ងβιά, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" γυνὴ αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐκ τῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article θυγατέρων Άαρών, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article ὄνομα αὐτῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

ήσανplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. δὲρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. δίκαιοι ἀμφότεροι ἐναντίον τοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article θεοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

\* A god or goddess \* God πορευόμενοι ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". πάσαιςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi\alpha\zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ταῖςpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article έντολαῖς καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δικαιώμασιν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek

The definite article κυρίου ἄμεμπτοι

2025/10/31 08:29 5/57 Luke 1

κα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὐκ ἦνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. αὐτοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τέκνον, καθότι ἦνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigeἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article Ἐλισάβετ στεῖρα, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀμφότεροι προβεβηκότες ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". ταῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἡμέραις αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἤσαν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

έγένετοplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγίνομαι greek Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 δὲρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Évplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigév Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ἱερατεύειν αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) évplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigév greek Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article τάξει τῆς plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò greek The definite article ἐφημερίας αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔναντι τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article  $\theta \epsilon o \tilde{v}$ , plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\theta \epsilon \delta \varsigma$ greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God κατὰ τὸplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò greek The definite article ἔθος τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article ἰερατείας ἔλαχε τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article θυμιᾶσαι εἰσελθών εἰς τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ναὸν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article κυρίου,

2025/10/31 08:29 7/57 Luke 1

κα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πανρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπας

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \bar{\alpha} c$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τòplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article πλῆθος ἦνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

areek

The definite article λαοῦ προσευχόμενον ἔξω τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

|greek

The definite article ὤρα τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article θυμιάματος.

ἄφθη δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. αὐτῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

11 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἄγγελος κυρίου ἐστὼς ἐκ δεξιῶν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article θυσιαστηρίου τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article θυμιάματος

κα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐταράχθη Ζαχαρίας ἰδών, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

12

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" φόβος ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτόν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 9/57 Luke 1

εἶπεν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. πρὸςρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article ἄγγελος· μὴ φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι εἰσηκούσθη ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

 $^{13}$ The definite article δέησίς σου, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" nplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article γυνή σου Ἑλισάβετ γεννήσει υἱόν σοι, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" καλέσεις τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article ὄνομα αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Last update: 2025/08/14 06:39 luke 1 https://groveserver.com/bible/doku.php?id=luke 1 καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔσταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. χαρά σοι καὶρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So 14 s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀγαλλίασις, καὶplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πολλοὶ ἐπὶ τῆρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó The definite article γενέσει αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5.000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) χαρήσονται. ἔσταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. γὰρ μέγας ἐνώπιον κυρίου, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οἶνον καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" σίκερα οὐ μὴ πίη, καλplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πνεύματος ἀγίου πλησθήσεται ἔτι ἐκ κοιλίας μητρὸς <mark>αὐτοῦ, plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός</mark>

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 11/57 Luke 1 καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So |s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πολλοὺς τῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article υἰῶν Ἰσραὴλ ἐπιστρέψει ἐπὶ κύριον τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ 16 The definite article θεὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God αὐτῶν·plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) προελεύσεται ἐνώπιον αὐτοῦplugin-autotooltip\_\_default pluginautotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same 17 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) évplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigév Preposition meaning "in". πνεύματι καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δυνάμει Ἡλεία, ἐπιστρέψαι καρδίας πατέρων ἐπὶ τέκνα καὶplugin-

autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπειθεῖς ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν greek

Preposition meaning "in". φρονήσει δικαίων, έτοιμάσαι κυρίω λαὸν κατεσκευασμένον.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν Ζαχαρίας πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greel

The definite article ἄγγελον· κατὰ τί γνώσομαι τοῦτο;plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

 $\ast$  These or this  $\ast$  This one, this person, this thing  $\ast$  They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὕτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐγὼ γάρ εἰμιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. πρεσβύτης καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" nplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article γυνή μου προβεβηκυῖα ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". ταῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἡμέραις αὐτῆς.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 13/57 Luke 1

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀποκριθεὶς ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἄγγελος εἶπεν αὐτῷ plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐγώ εἰμιρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. Γαβριὴλ ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greel

The definite article παρεστηκὼς ἐνώπιον τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article  $\theta$ εοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\theta$ εὸς

greek

Masculine noun meaning:

\* A god or goddess \* God καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπεστάλην λαλῆσαι πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... σὲ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὐαγγελίσασθαί σοι ταῦτα·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ίδοὺ ἔσηρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. σιωπῶν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" μὴ δυνάμενος λαλῆσαι ἄχρι ἦς ἡμέρας γένηταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigy(νομαι

greek

Meaning

\* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass

Verb

Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 ταῦτα, plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἀνθ' ὧν οὐκ ἐπίστευσας τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article λόγοιςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigλόγος

Meaning

\* A word or words \* Statement \* Message \* Speech \* Account \* Used in John to mean God the Son

Masculine noun. Related to the verb λέγω.

λόγος in Greek Thought

Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... μου, οἴτινες πληρωθήσονται εἰς τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article καιρὸν αὐτῶν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 15/57 Luke 1

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigeἰμί εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὁpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article λαὸς προσδοκῶν τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article Zαχαρίαν, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning 21 + And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐθαύμαζον ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article χρονίζειν αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐvplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐv greek Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ναῷ

έξελθὼν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. οὐκ ἐδύνατο λαλῆσαι αὐτοῖς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπέγνωσαν ὅτι ὀπτασίαν ἑώρακεν ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ναῷ· καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

22 \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἤvplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. διανεύων αὐτοῖς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" διέμενεν κωφός

2025/10/31 08:29 17/57 Luke 1 καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγένετορlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγίνομαι Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 ώς ἐπλήσθησαν αἰplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ greek The definite article ἡμέραι τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò 23 greek The definite article λειτουργίας αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀπῆλθεν εἰς τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article οἶκον αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μετὰ δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ greek 66 is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ταύταςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο greek Meaning: \* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τὰςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó areek The definite article ἡμέρας συνέλαβεν Ἐλισάβετ ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article γυνὴ αὐτοῦ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" περιέκρυβεν ἐαυτὴν μῆνας πέντε, λέγουσα

ὄτι οὕτως μοι πεποίηκενplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω Meaning: \* To do \* To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form κύριος ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν areek Preposition meaning "in". ἡμέραις αἷς ἐπεῖδεν ἀφελεῖν ὄνειδός μου ἐvplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". ἀνθρώποις. Evplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigév greek Preposition meaning "in". δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article μηνὶ τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek 26 The definite article ἔκτῳ ἀπεστάλη ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article ἄγγελος Γαβριὴλ ἀπὸ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article  $θεοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big<math>θεὸς$ greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God εἰς πόλιν τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article Γαλιλαίας ή ὄνομα Ναζαρὲθ πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός Meaning \* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... παρθένον ἐμνηστευμένην ἀνδρὶ ὧ ὄνομα Ἰωσὴφ ἐξ οἴκου Δαυείδ, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί 27 greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὸρlugin-autotooltip \_default plugin-autotooltip \_bigὁ greek The definite article ὄνομα τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

The definite article παρθένου Μαριάμ.

2025/10/31 08:29 19/57 Luke 1

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἰσελθὼν πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

128 πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτὴνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article ἄγγελος εἶπεν· χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

areek

The definite article κύριος μετὰ σοῦ.

ήplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

areek

The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐπὶ τῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article λόγψplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigλόγος

Meaning

\* A word or words \* Statement \* Message \* Speech \* Account \* Used in John to mean God the Son

Masculine noun. Related to the verb λέγω.

λόγος in Greek Thought

Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... διεταράχθη, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" διελογίζετο ποταπὸς εἴηρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἀσπασμὸς οὖτος.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν ὁρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article ἄγγελος αὐτῆ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek 30 Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μὴ φοβοῦ, Μαριάμ· εὖρες γὰρ χάριν παρὰ τῷplugin-autotooltip\_\_default pluginautotooltip\_bigò areek The definite article θεῷ·plugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἰδοὺ συλλήμψη ἐνplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigév greek Preposition meaning "in". γαστρὶ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So | 31 | Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τέξη υἰόν, καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" καλέσεις τὸρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ὄνομα αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 21/57 Luke 1

οὖτοςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἑκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἔσταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigείμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μέγας καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" υἰὸς ὑψίστου κληθήσεται, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δώσει αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

areek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) κύριος ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article  $\theta\epsilon\delta\varsigma$  plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\theta\epsilon\delta\varsigma$ 

greek

Masculine noun meaning:

\* A god or goddess \* God τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article θρόνον Δαυείδ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πατρὸς αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

κα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" βασιλεύσει ἐπὶ τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article οἶκον Ἰακὼβ εἰς τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

areek

The definite article αἰῶνας, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article βασιλείας αὐτοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐκ ἔσταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigciμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example είμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τέλος

εἶπεν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Μαριὰμ πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

areek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

34 greek

The definite article ἄγγελον· πῶς ἔσταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τοῦτο,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω; 2025/10/31 08:29 23/57 Luke 1

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀποκριθεὶς ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἄγγελος εἶπεν αὐτῆ, plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πνεῦμα ἄγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σέ, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

## 35 greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι· διὸ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article γεννώμενον ἄγιον κληθήσεται, υἰὸς θεοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

\* A god or goddess \* God

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἱδοὺ Ἑλισάβετ ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article συγγενίς σου καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὴplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

areek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) συνειληφυΐα υἰὸν ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". γήρει αὐτῆς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὖτοςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 μὴν ἔκτος ἐστὶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. αὐτῆρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article καλουμένη στείρα·

2025/10/31 08:29 25/57 Luke 1

ὄτι οὐκ ἀδυνατήσει παρὰ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article  $\theta\epsilon$ o $\tilde{\nu}$ plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\theta\epsilon$  $\delta$  $\delta$ 

greek

Masculine noun meaning:

\* A god or goddess \* God πᾶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

37 greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi\alpha\zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ῥῆμα.

εἶπεν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Μαριάμ· ἰδοὺ ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δούλη κυρίου· γένοιτόplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigyίνομαι

greek

Meaning

\* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass

Verb

Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 μοι κατὰ τὸρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

|38|The definite article ῥῆμά σου. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article ἄγγελος.

Αναστασα δèplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

areek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Μαριὰμ ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". ταῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἡμέραις ταύταιςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἑκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐπορεύθη εἰς τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greel

The definite article ὀρεινὴν μετὰ σπουδῆς εἰς πόλιν Ἰούδα,

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἰσῆλθεν εἰς τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

40 The definite article οἶκον Ζαχαρίου καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἡσπάσατο τὴνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

The definite article Ἐλισάβετ.

2025/10/31 08:29 27/57 Luke 1

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγένετορlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγίνομαι Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 ὡς ἤκουσεν τὸνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ greek The definite article ἀσπασμὸν τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article Μαρίας ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article Ἐλισάβετ, ἐσκίρτησεν τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ 41 greek The definite article βρέφος ἐνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigἐν Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article κοιλία αὐτῆς.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπλήσθη πνεύματος ἀγίου ἡplugin-autotooltip \_default pluginautotooltip\_bigò greek The definite article Ἐλισάβετ,

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀνεφώνησεν κραυγῆ μεγάλη καὶplugin-autotooltip\_digκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν· εὐλογημένη σὺ ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

aree

gree

Preposition meaning "in". γυναιξίν, καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὐλογημένος ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article καρπὸς τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article κοιλίας σου.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πόθεν μοι τοῦτοplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

uotoc usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἵνα ἔλθη ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article μήτηρ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article κυρίου μου πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... ἐμέ;

2025/10/31 08:29 29/57 Luke 1

ἰδοὺ γὰρ ὡς ἐγένετοplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγίνομαι areek Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 ἡpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article φωνὴ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article ἀσπασμοῦ σου εἰς τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ὧτά μου, ἐσκίρτησεν ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν areek Preposition meaning "in". ἀγαλλιάσει τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article βρέφος ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν greek Preposition meaning "in". τῆρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article κοιλία μου. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" μακαρία ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó areek The definite article πιστεύσασα ὅτι ἔσταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί 45 εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τελείωσις τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article λελαλημένοις αὐτῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) παρὰ κυρίου. |Kαὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So | Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν Μαριάμ· μεγαλύνει ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ψυχή μου τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article κύριον,

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἡγαλλίασεν τὸρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article πνεῦμά μου ἐπὶ τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article θεῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article σωτῆρί μου, ὄτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ταπείνωσιν τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article δούλης αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἰδοὺ γὰρ ἀπὸ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigỏ 48 greek The definite article νῦν μακαριοῦσίν με πᾶσαιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς greek Meaning \* All \* Every \* The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of  $\pi \tilde{\alpha} \zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 αἰpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article γενεαί,

2025/10/31 08:29 31/57 Luke 1

ὄτι ἐποίησένplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω Meaning: \* To do \* To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form μοι μεγάλα ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ areek The definite article δυνατός. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek 49 Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἄγιον τὸρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó greek The definite article ὄνομα αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὸρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article ἔλεος αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. 50 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰς γενεὰς καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" γενεὰς τοῖς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article φοβουμένοις αὐτόν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

ἐποίησενplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω

Meaning:

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form κράτος ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

areek

Preposition meaning "in". βραχίονι αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

## 51 Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους διανοία καρδίας αὐτῶν·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigaὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

καθεῖλεν δυνάστας ἀπὸ θρόνων καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

### 52 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὕψωσεν ταπεινούς,

πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

## 53 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πλουτοῦντας ἐξαπέστειλεν κενούς.

ἀντελάβετο Ἰσραὴλ παιδὸς αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

### Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 33/57 Luke 1

καθως ἐλάλησεν πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

areek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article πατέρας ἡμῶν, τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article Ἀβραὰμ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article σπέρματι αὐτοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) είς τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article αἰῶνα.

Έμεινεν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Μαριὰμ σὺν αὐτῆρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὡς μῆνας τρεῖς, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

56 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὑπέστρεψεν εἰς τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article οἶκον αὐτῆς.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Tñplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Ἑλισάβετ ἐπλήσθη ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article χρόνος τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

57 The definite article τεκεΐν αὐτήν,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγέννησεν υἰόν.

2025/10/31 08:29 35/57 Luke 1

κα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤκουσαν οἰρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

The definite article περίοικοι καιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

areek

The definite article συγγενεῖς αὐτῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅτι ἐμεγάλυνεν κύριος τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek

| The definite article ἔλεος αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μετ' αὐτῆς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" συνέχαιρον αὐτῆ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

```
καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
areek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγένετορlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigγίνομαι
Meaning
\ast To Become \ast To Come into being \ast Generate \ast To Happen \ast Brought to pass
Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἐνρlugin-
autotooltip_default plugin-autotooltip_bigev
greek
Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
The definite article ἡμέρα τῆplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
greek
The definite article ὀγδόῃ ἦλθον περιτεμεῖν τὸplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
The definite article παιδίον, καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκάλουν αὑτὸplugin-autotooltip__default plugin-
autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπὶ τῷplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
The definite article ἀνόματι τοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
The definite article πατρὸς αὐτοῦρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ζαχαρίαν.
καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀποκριθεΐσα ἡplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
greek
The definite article μήτηρ αὐτοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶπεν· οὐχί, ἀλλὰ κληθήσεται Ἰωάννης.
```

2025/10/31 08:29 37/57 Luke 1

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

|s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπαν πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτὴνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

areek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

61 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅτι οὐδείς ἐστινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἐκ τῆςpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article συγγενείας σου δς καλεῖται τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article ὀνόματι τούτω.plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke

ἐνένευον δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πατρὶ αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

st He, she, it st Himself, herself, itself st Same

 $|^{62}$  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) toplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article τί ἂν θέλοι καλεῖσθαι αὐτό.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αἰτήσας πινακίδιον ἔγραψεν λέγων· Ἰωάννης ἐστὶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigeἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example είμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τὸρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ὄνομα αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐθαύμασαν πάντες.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \tilde{\alpha} c$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17

2025/10/31 08:29 39/57 Luke 1

ἀνεώχθη δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "also" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article στόμα αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) παραχρῆμα καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" hplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article γλῶσσα αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐλάλει εὐλογῶν τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article θεόν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

\* A god or goddess \* God

Last update: 2025/08/14 06:39 luke 1 https://groveserver.com/bible/doku.php?id=luke 1 καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγένετορlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγίνομαι Meaning  $\ast$  To Become  $\ast$  To Come into being  $\ast$  Generate  $\ast$  To Happen  $\ast$  Brought to pass Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἐπὶ πάνταςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigπᾶς greek Meaning \* All \* Every \* The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of  $\pi\alpha\zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 φόβος τοὺςpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek The definite article περιοικοῦντας αὐτούς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶριμαίη-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν greek Preposition meaning "in". ὄλη τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ὀρεινῆ τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article Ἰουδαίας διελαλεῖτο πάνταρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς greek Meaning \* All \* Every \* The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of  $\pi\alpha\zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τὰρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ῥήματα ταὕτα,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο greek Meaning: \* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke

22:19

2025/10/31 08:29

Kαὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί
greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔθεντο πάντες plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 olpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀκούσαντες ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article καρδία αὐτῶν,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγοντες· τί ἄρα τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article παιδίον τοῦτοplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἔσται;plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καὶpluginautotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" γὰρ χεὶρ κυρίου ἦνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μετ' αὐτοῦ.pluginautotooltip default plugin-autotooltip biqαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Zαχαρίας ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article πατὴρ αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπλήσθη πνεύματος ἀγίου καὶplugin-autotooltip default pluginareek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπροφήτευσεν λέγων· εύλογητὸς κύριος ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article θεὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article Ἰσραήλ, ὅτι ἐπεσκέψατο καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐποίησενρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω Meaning: \* To do \* To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form λύτρωσιν τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article λαῷ αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 43/57 Luke 1

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤγειρεν κέρας σωτηρίας ἡμῖν ἐνρlugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigév 69 greek Preposition meaning "in". οἴκῳ Δαυελδ παιδὸς αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καθως ἐλάλησεν διὰplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigδιά greek Meaning: \* Through \* Because \* On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens. John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 στόματος τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἀγίων ἀπ΄ αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ, plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) σωτηρίαν ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκ χειρὸς πάντωνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς greek Meaning \* All \* Every \* The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of  $\pi\alpha\zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τωνρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo greek The definite article μισούντων ἡμᾶς

ποιῆσαιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω

Meaning:

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form ἔλεος μετὰ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article πατέρων ἡμῶν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

72 greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" μνησθἤναι διαθήκης ἀγίας αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

ὄρκον ὃν ὤμοσεν πρὸςplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

73 πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Άβραὰμ τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article πατέρα ἡμῶν, τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δοῦναι ἡμῖν

ἀφόβως ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν ῥυσθέντας λατρεύειν αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

2025/10/31 08:29 45/57 Luke 1

ένplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

areek

Preposition meaning "in". ὁσιότητι καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δικαιοσύνη ἐνώπιον αὐτοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

75 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)  $\pi \dot{\alpha} \sigma \alpha \varsigma$  plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\pi \ddot{\alpha} \varsigma$ 

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi\alpha\zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τὰςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article ἡμέρας ἡμῶν.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" σὺ δέρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

76 δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. παιδίον, προφήτης ὑψίστου κληθήση· προπορεύση γὰρ πρὸ προσώπου κυρίου ἐτοιμάσαι ὁδοὺς αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He. she. it \* Himself. herself. itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ areek The definite article δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article λαῷ αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same 77 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". ἀφέσει ἀμαρτιῶν αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) διὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδιά greek Meaning: \* Through \* Because \* On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 gπλάγχνα ἐλέους θεοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God ἡμῶν, ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". οἶς ἐπεσκέψατο ἡμᾶς ἀνατολὴ ἐξ ὕψους ἐπιφᾶναι τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article évolugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigév Preposition meaning "in". σκότει καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek 79 Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" σκιᾶ θανάτου καθημένοις, τοῦplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip bigò greek The definite article κατευθῦναι τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

The definite article πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης

2025/10/31 08:29 47/57 Luke 1

Tòplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. παιδίον ηὔξανεν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκραταιοῦτο πνεύματι, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ղ՞vplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigeկμί

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἤν is the word for was, e.g. ἐνρluginnautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". ταῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἐρήμοις ἔως ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πρὸς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article Ἰσραήλ

## **ESV**

- Inasmuch as many have undertaken to compile a narrative of the things that have been accomplished among us,
- just as those who from the beginning were eyewitnesses and ministers of the word have delivered them to us,
- it seemed good to me also, having followed all things closely for some time past, to write an orderly account for you, most excellent Theophilus,
- 4 that you may have certainty concerning the things you have been taught.
- In the days of Herod, king of Judea, there was a priest named Zechariah, of the division of Abijah.

  And he had a wife from the daughters of Aaron, and her name was Elizabeth.
- And they were both righteous before God, walking blamelessly in all the commandments and statutes of the Lord.
- 7 But they had no child, because Elizabeth was barren, and both were advanced in years.

- 8 Now while he was serving as priest before God when his division was on duty,
- according to the custom of the priesthood, he was chosen by lot to enter the temple of the Lord and burn incense.
- 10 And the whole multitude of the people were praying outside at the hour of incense.
- 11 And there appeared to him an angel of the Lord standing on the right side of the altar of incense.
- 12 And Zechariah was troubled when he saw him, and fear fell upon him.
- But the angel said to him, "Do not be afraid, Zechariah, for your prayer has been heard, and your wife Elizabeth will bear you a son, and you shall call his name John.
- 14 And you will have joy and gladness, and many will rejoice at his birth,
- for he will be great before the Lord. And he must not drink wine or strong drink, and he will be filled with the Holy Spirit, even from his mother's womb.
- 16 And he will turn many of the children of Israel to the Lord their God,
- and he will go before him in the spirit and power of Elijah, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to the wisdom of the just, to make ready for the Lord a people prepared."
- And Zechariah said to the angel, "How shall I know this? For I am an old man, and my wife is advanced in years."
- And the angel answered him, "I am Gabriel, who stands in the presence of God, and I was sent to speak to you and to bring you this good news.
- And behold, you will be silent and unable to speak until the day that these things take place, because you did not believe my words, which will be fulfilled in their time."
- 21 And the people were waiting for Zechariah, and they were wondering at his delay in the temple.
- And when he came out, he was unable to speak to them, and they realized that he had seen a vision in the temple. And he kept making signs to them and remained mute.
- 23 And when his time of service was ended, he went to his home.
- 24 After these days his wife Elizabeth conceived, and for five months she kept herself hidden, saying,
- "Thus the Lord has done for me in the days when he looked on me, to take away my reproach among people."
- 26 In the sixth month the angel Gabriel was sent from God to a city of Galilee named Nazareth,
- to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David. And the virgin's name was Mary.
- 28 And he came to her and said, "Greetings, O favored one, the Lord is with you!"
- But she was greatly troubled at the saying, and tried to discern what sort of greeting this might be.
- 30 And the angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God.
- 31 And behold, you will conceive in your womb and bear a son, and you shall call his name Jesus.
- He will be great and will be called the Son of the Most High. And the Lord God will give to him the throne of his father David,
- 33 and he will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end."
- 34 And Mary said to the angel, "How will this be, since I am a virgin?"
- And the angel answered her, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be called holy- the Son of God.
- And behold, your relative Elizabeth in her old age has also conceived a son, and this is the sixth month with her who was called barren.
- 37|For nothing will be impossible with God."
- And Mary said, "Behold, I am the servant of the Lord; let it be to me according to your word." And the angel departed from her.
- 39 In those days Mary arose and went with haste into the hill country, to a town in Judah,
- 40 and she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth.

2025/10/31 08:29 49/57 Luke 1

- And when Elizabeth heard the greeting of Mary, the baby leaped in her womb. And Elizabeth was filled with the Holy Spirit,
- and she exclaimed with a loud cry, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb!
- 43 And why is this granted to me that the mother of my Lord should come to me?
- For behold, when the sound of your greeting came to my ears, the baby in my womb leaped for joy.
- And blessed is she who believed that there would be a fulfillment of what was spoken to her from the Lord."
- 46 And Mary said, "My soul magnifies the Lord,
- 47 and my spirit rejoices in God my Savior,
- for he has looked on the humble estate of his servant. For behold, from now on all generations will call me blessed;
- 49 for he who is mighty has done great things for me, and holy is his name.
- 50 And his mercy is for those who fear him from generation to generation.
- 51 He has shown strength with his arm; he has scattered the proud in the thoughts of their hearts;
- 52 he has brought down the mighty from their thrones and exalted those of humble estate;
- 53 he has filled the hungry with good things, and the rich he has sent empty away.
- 54 He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy,
- 55 as he spoke to our fathers, to Abraham and to his offspring forever."
- 56 And Mary remained with her about three months and returned to her home.
- 57 Now the time came for Elizabeth to give birth, and she bore a son.
- And her neighbors and relatives heard that the Lord had shown great mercy to her, and they rejoiced with her.
- And on the eighth day they came to circumcise the child. And they would have called him Zechariah after his father,
- 60 but his mother answered, "No; he shall be called John."
- 61 And they said to her, "None of your relatives is called by this name."
- 62 And they made signs to his father, inquiring what he wanted him to be called.
- 63 And he asked for a writing tablet and wrote, "His name is John." And they all wondered.
- 64 And immediately his mouth was opened and his tongue loosed, and he spoke, blessing God.
- And fear came on all their neighbors. And all these things were talked about through all the hill country of Judea,
- and all who heard them laid them up in their hearts, saying, "What then will this child be?" For the hand of the Lord was with him.
- 67 And his father Zechariah was filled with the Holy Spirit and prophesied, saying,
- 68 "Blessed be the Lord God of Israel, for he has visited and redeemed his people
- 69 and has raised up a horn of salvation for us in the house of his servant David,
- 70 as he spoke by the mouth of his holy prophets from of old,
- 71 that we should be saved from our enemies and from the hand of all who hate us;
- 72 to show the mercy promised to our fathers and to remember his holy covenant,
- 73 the oath that he swore to our father Abraham, to grant us
- 74 that we, being delivered from the hand of our enemies, might serve him without fear,
- 75 in holiness and righteousness before him all our days.
- And you, child, will be called the prophet of the Most High; for you will go before the Lord to prepare his ways,
- 77 to give knowledge of salvation to his people in the forgiveness of their sins,
- 78 because of the tender mercy of our God, whereby the sunrise shall visit us from on high

- to give light to those who sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace."
- And the child grew and became strong in spirit, and he was in the wilderness until the day of his public appearance to Israel.

## NIV

- 1 | Many have undertaken to draw up an account of the things that have been fulfilled among us,
- just as they were handed down to us by those who from the first were eyewitnesses and servants of the word.
- Therefore, since I myself have carefully investigated everything from the beginning, it seemed good also to me to write an orderly account for you, most excellent Theophilus,
- 4 so that you may know the certainty of the things you have been taught.
- In the time of Herod king of Judea there was a priest named Zechariah, who belonged to the priestly division of Abijah; his wife Elizabeth was also a descendant of Aaron.
- Both of them were upright in the sight of God, observing all the Lord's commandments and regulations blamelessly.
- 7 But they had no children, because Elizabeth was barren; and they were both well along in years.
- 8 Once when Zechariah's division was on duty and he was serving as priest before God,
- he was chosen by lot, according to the custom of the priesthood, to go into the temple of the Lord and burn incense.
- And when the time for the burning of incense came, all the assembled worshipers were praying outside.
- 11 Then an angel of the Lord appeared to him, standing at the right side of the altar of incense.
- 12 When Zechariah saw him, he was startled and was gripped with fear.
- But the angel said to him: "Do not be afraid, Zechariah; your prayer has been heard. Your wife Elizabeth will bear you a son, and you are to give him the name John.
- 14 He will be a joy and delight to you, and many will rejoice because of his birth,
- for he will be great in the sight of the Lord. He is never to take wine or other fermented drink, and he will be filled with the Holy Spirit even from birth.
- 16 Many of the people of Israel will he bring back to the Lord their God.
- And he will go on before the Lord, in the spirit and power of Elijah, to turn the hearts of the fathers to their children and the disobedient to the wisdom of the righteous-to make ready a people prepared for the Lord."
- Zechariah asked the angel, "How can I be sure of this? I am an old man and my wife is well along in years."
- The angel answered, "I am Gabriel. I stand in the presence of God, and I have been sent to speak to you and to tell you this good news.
- And now you will be silent and not able to speak until the day this happens, because you did not believe my words, which will come true at their proper time."
- Meanwhile, the people were waiting for Zechariah and wondering why he stayed so long in the temple.
- When he came out, he could not speak to them. They realized he had seen a vision in the temple, for he kept making signs to them but remained unable to speak.
- 23 When his time of service was completed, he returned home.
- 24 After this his wife Elizabeth became pregnant and for five months remained in seclusion.
- "The Lord has done this for me," she said. "In these days he has shown his favor and taken away my disgrace among the people."
- 26 In the sixth month, God sent the angel Gabriel to Nazareth, a town in Galilee,

2025/10/31 08:29 51/57 Luke 1

- to a virgin pledged to be married to a man named Joseph, a descendant of David. The virgin's name was Mary.
- 28 The angel went to her and said, "Greetings, you who are highly favored! The Lord is with you."
- 29 Mary was greatly troubled at his words and wondered what kind of greeting this might be.
- 30 But the angel said to her, "Do not be afraid, Mary, you have found favor with God.
- 31 You will be with child and give birth to a son, and you are to give him the name Jesus.
- He will be great and will be called the Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his father David,
- 33 and he will reign over the house of Jacob forever; his kingdom will never end."
- 34 "How will this be," Mary asked the angel, "since I am a virgin?"
- The angel answered, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you. So the holy one to be born will be called the Son of God.
- Even Elizabeth your relative is going to have a child in her old age, and she who was said to be barren is in her sixth month.
- 37 For nothing is impossible with God."
- "I am the Lord's servant," Mary answered. "May it be to me as you have said." Then the angel left her.
- 39 At that time Mary got ready and hurried to a town in the hill country of Judea,
- 40 where she entered Zechariah's home and greeted Elizabeth.
- When Elizabeth heard Mary's greeting, the baby leaped in her womb, and Elizabeth was filled with the Holy Spirit.
- In a loud voice she exclaimed: "Blessed are you among women, and blessed is the child you will bear!
- 43 But why am I so favored, that the mother of my Lord should come to me?
- 44 As soon as the sound of your greeting reached my ears, the baby in my womb leaped for joy.
- 45 Blessed is she who has believed that what the Lord has said to her will be accomplished!"
- 46 And Mary said: "My soul glorifies the Lord
- 47 and my spirit rejoices in God my Savior,
- for he has been mindful of the humble state of his servant. From now on all generations will call me blessed.
- 49 for the Mighty One has done great things for me-holy is his name.
- 50 His mercy extends to those who fear him, from generation to generation.
- He has performed mighty deeds with his arm; he has scattered those who are proud in their inmost thoughts.
- 52 He has brought down rulers from their thrones but has lifted up the humble.
- 53 He has filled the hungry with good things but has sent the rich away empty.
- 54 He has helped his servant Israel, remembering to be merciful
- 55 to Abraham and his descendants forever, even as he said to our fathers."
- 56 Mary stayed with Elizabeth for about three months and then returned home.
- 57 When it was time for Elizabeth to have her baby, she gave birth to a son.
- Her neighbors and relatives heard that the Lord had shown her great mercy, and they shared her joy.
- On the eighth day they came to circumcise the child, and they were going to name him after his father Zechariah,
- 60 but his mother spoke up and said, "No! He is to be called John."
- 61 They said to her, "There is no one among your relatives who has that name."
- 62 Then they made signs to his father, to find out what he would like to name the child.
- 63 He asked for a writing tablet, and to everyone's astonishment he wrote, "His name is John."

- 64 Immediately his mouth was opened and his tongue was loosed, and he began to speak, praising God.
- The neighbors were all filled with awe, and throughout the hill country of Judea people were talking about all these things.
- Everyone who heard this wondered about it, asking, "What then is this child going to be?" For the Lord's hand was with him.
- 67 His father Zechariah was filled with the Holy Spirit and prophesied:
- 68 "Praise be to the Lord, the God of Israel, because he has come and has redeemed his people.
- 69 He has raised up a horn of salvation for us in the house of his servant David
- 70 (as he said through his holy prophets of long ago),
- 71 salvation from our enemies and from the hand of all who hate us-
- 72 to show mercy to our fathers and to remember his holy covenant,
- 73 the oath he swore to our father Abraham:
- 74 to rescue us from the hand of our enemies, and to enable us to serve him without fear
- 75 in holiness and righteousness before him all our days.
- And you, my child, will be called a prophet of the Most High; for you will go on before the Lord to prepare the way for him,
- 77 to give his people the knowledge of salvation through the forgiveness of their sins,
- 78 because of the tender mercy of our God, by which the rising sun will come to us from heaven
- to shine on those living in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the path of peace."
- And the child grew and became strong in spirit; and he lived in the desert until he appeared publicly to Israel.

## NLT

- 1 Many people have set out to write accounts about the events that have been fulfilled among us.
- 2 They used the eyewitness reports circulating among us from the early disciples.
- Having carefully investigated everything from the beginning, I also have decided to write a careful account for you, most honorable Theophilus,
- 4 so you can be certain of the truth of everything you were taught.
- When Herod was king of Judea, there was a Jewish priest named Zechariah. He was a member of the priestly order of Abijah, and his wife, Elizabeth, was also from the priestly line of Aaron.
- Zechariah and Elizabeth were righteous in God's eyes, careful to obey all of the Lord's commandments and regulations.
- 7 They had no children because Elizabeth was unable to conceive, and they were both very old.
- 8 One day Zechariah was serving God in the Temple, for his order was on duty that week.
- As was the custom of the priests, he was chosen by lot to enter the sanctuary of the Lord and burn incense.
- 10 While the incense was being burned, a great crowd stood outside, praying.
- While Zechariah was in the sanctuary, an angel of the Lord appeared to him, standing to the right of the incense altar.
- 12 Zechariah was shaken and overwhelmed with fear when he saw him.
- But the angel said, "Don't be afraid, Zechariah! God has heard your prayer. Your wife, Elizabeth, will give you a son, and you are to name him John.
- 14 You will have great joy and gladness, and many will rejoice at his birth,
- for he will be great in the eyes of the Lord. He must never touch wine or other alcoholic drinks. He will be filled with the Holy Spirit, even before his birth.
- 16 And he will turn many Israelites to the Lord their God.

2025/10/31 08:29 53/57 Luke 1

- He will be a man with the spirit and power of Elijah. He will prepare the people for the coming of the Lord. He will turn the hearts of the fathers to their children, and he will cause those who are rebellious to accept the wisdom of the godly."
- Zechariah said to the angel, "How can I be sure this will happen? I'm an old man now, and my wife is also well along in years."
- Then the angel said, "I am Gabriel! I stand in the very presence of God. It was he who sent me to bring you this good news!
- But now, since you didn't believe what I said, you will be silent and unable to speak until the child is born. For my words will certainly be fulfilled at the proper time."
- Meanwhile, the people were waiting for Zechariah to come out of the sanctuary, wondering why he was taking so long.
- When he finally did come out, he couldn't speak to them. Then they realized from his gestures and his silence that he must have seen a vision in the sanctuary.
- 23 When Zechariah's week of service in the Temple was over, he returned home.
- 24 Soon afterward his wife, Elizabeth, became pregnant and went into seclusion for five months.
- 25 "How kind the Lord is!" she exclaimed. "He has taken away my disgrace of having no children."
- In the sixth month of Elizabeth's pregnancy, God sent the angel Gabriel to Nazareth, a village in Galilee,
- to a virgin named Mary. She was engaged to be married to a man named Joseph, a descendant of King David.
- 28 Gabriel appeared to her and said, "Greetings, favored woman! The Lord is with you!"
- 29 Confused and disturbed, Mary tried to think what the angel could mean.
- 30 "Don't be afraid, Mary," the angel told her, "for you have found favor with God!
- 31 You will conceive and give birth to a son, and you will name him Jesus.
- He will be very great and will be called the Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his ancestor David.
- 33 And he will reign over Israel forever; his Kingdom will never end!"
- 34 Mary asked the angel, "But how can this happen? I am a virgin."
- The angel replied, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you. So the baby to be born will be holy, and he will be called the Son of God.
- What's more, your relative Elizabeth has become pregnant in her old age! People used to say she was barren, but she's now in her sixth month.
- 37 For nothing is impossible with God. "
- Mary responded, "I am the Lord's servant. May everything you have said about me come true." And then the angel left her.
- 39 A few days later Mary hurried to the hill country of Judea, to the town
- 40 where Zechariah lived. She entered the house and greeted Elizabeth.
- At the sound of Mary's greeting, Elizabeth's child leaped within her, and Elizabeth was filled with the Holy Spirit.
- Elizabeth gave a glad cry and exclaimed to Mary, "God has blessed you above all women, and your child is blessed.
- 43 Why am I so honored, that the mother of my Lord should visit me?
- 44 When I heard your greeting, the baby in my womb jumped for joy.
- 45 You are blessed because you believed that the Lord would do what he said."
- 46 Mary responded, "Oh, how my soul praises the Lord.
- 47 How my spirit rejoices in God my Savior!
- 48 For he took notice of his lowly servant girl, and from now on all generations will call me blessed.
- 49|For the Mighty One is holy, and he has done great things for me.
- 50 He shows mercy from generation to generation to all who fear him.

- 51 His mighty arm has done tremendous things! He has scattered the proud and haughty ones.
- 52 He has brought down princes from their thrones and exalted the humble.
- 53 He has filled the hungry with good things and sent the rich away with empty hands.
- 54 He has helped his servant Israel and remembered to be merciful.
- 55 For he made this promise to our ancestors, to Abraham and his children forever."
- 56 Mary stayed with Elizabeth about three months and then went back to her own home.
- 57 When it was time for Elizabeth's baby to be born, she gave birth to a son.
- And when her neighbors and relatives heard that the Lord had been very merciful to her, everyone rejoiced with her.
- When the baby was eight days old, they all came for the circumcision ceremony. They wanted to name him Zechariah, after his father.
- 60 But Elizabeth said, "No! His name is John!"
- 61 "What?" they exclaimed. "There is no one in all your family by that name."
- 62 So they used gestures to ask the baby's father what he wanted to name him.
- 63 He motioned for a writing tablet, and to everyone's surprise he wrote, "His name is John."
- 64 Instantly Zechariah could speak again, and he began praising God.
- Awe fell upon the whole neighborhood, and the news of what had happened spread throughout the Judean hills.
- Everyone who heard about it reflected on these events and asked, "What will this child turn out to be?" For the hand of the Lord was surely upon him in a special way.
- 67 Then his father, Zechariah, was filled with the Holy Spirit and gave this prophecy:
- 68 "Praise the Lord, the God of Israel, because he has visited and redeemed his people.
- 69 He has sent us a mighty Savior from the royal line of his servant David,
- 70 just as he promised through his holy prophets long ago.
- 71 Now we will be saved from our enemies and from all who hate us.
- 72 He has been merciful to our ancestors by remembering his sacred covenant-
- 73 the covenant he swore with an oath to our ancestor Abraham.
- 74 We have been rescued from our enemies so we can serve God without fear.
- 75 in holiness and righteousness for as long as we live.
- (\*And you, my little son, will be called the prophet of the Most High, because you will prepare the way for the Lord.
- 77 You will tell his people how to find salvation through forgiveness of their sins.
- 78 Because of God's tender mercy, the morning light from heaven is about to break upon us,
- to give light to those who sit in darkness and in the shadow of death, and to guide us to the path of peace."
- John grew up and became strong in spirit. And he lived in the wilderness until he began his public ministry to Israel.

## KJV

- Forasmuch as many have taken in hand to set forth in order a declaration of those things which are most surely believed among us,
- 2 Even as they delivered them unto us, which from the beginning were eyewitnesses, and ministers of the word;
- It seemed good to me also, having had perfect understanding of all things from the very first, to write unto thee in order, most excellent Theophilus,
- 4 That thou mightest know the certainty of those things, wherein thou hast been instructed.

2025/10/31 08:29 55/57 Luke 1

- There was in the days of Herod, the king of Judaea, a certain priest named Zacharias, of the course of Abia: and his wife was of the daughters of Aaron, and her name was Elisabeth.
- And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless.
- And they had no child, because that Elisabeth was barren, and they both were now well stricken in years.
- And it came to pass, that while he executed the priest's office before God in the order of his course,
- 9 According to the custom of the priest's office, his lot was to burn incense when he went into the temple of the Lord.
- 10 And the whole multitude of the people were praying without at the time of incense.
- And there appeared unto him an angel of the Lord standing on the right side of the altar of incense.
- 12 And when Zacharias saw him, he was troubled, and fear fell upon him.
- But the angel said unto him, Fear not, Zacharias: for thy prayer is heard; and thy wife Elisabeth shall bear thee a son, and thou shalt call his name John.
- 14 And thou shalt have joy and gladness; and many shall rejoice at his birth.
- For he shall be great in the sight of the Lord, and shall drink neither wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Ghost, even from his mother's womb.
- 16 And many of the children of Israel shall he turn to the Lord their God.
- And he shall go before him in the spirit and power of Elias, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to the wisdom of the just; to make ready a people prepared for the Lord.
- And Zacharias said unto the angel, Whereby shall I know this? for I am an old man, and my wife well stricken in years.
- And the angel answering said unto him, I am Gabriel, that stand in the presence of God; and am sent to speak unto thee, and to shew thee these glad tidings.
- And, behold, thou shalt be dumb, and not able to speak, until the day that these things shall be performed, because thou believest not my words, which shall be fulfilled in their season.
- 21 And the people waited for Zacharias, and marvelled that he tarried so long in the temple.
- And when he came out, he could not speak unto them: and they perceived that he had seen a vision in the temple: for he beckoned unto them, and remained speechless.
- And it came to pass, that, as soon as the days of his ministration were accomplished, he departed to his own house.
- 24 And after those days his wife Elisabeth conceived, and hid herself five months, saying,
- Thus hath the Lord dealt with me in the days wherein he looked on me, to take away my reproach among men.
- And in the sixth month the angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee, named Nazareth,
- To a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary.
- And the angel came in unto her, and said, Hail, thou that art highly favoured, the Lord is with thee: blessed art thou among women.
- And when she saw him, she was troubled at his saying, and cast in her mind what manner of salutation this should be.
- 30 And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found favour with God.
- And, behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name IESUS.
- He shall be great, and shall be called the Son of the Highest: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David:

- 33 And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.
- 34 Then said Mary unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?
- And the angel answered and said unto her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God.
- And, behold, thy cousin Elisabeth, she hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her, who was called barren.
- 37 For with God nothing shall be impossible.
- And Mary said, Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.
- 39 And Mary arose in those days, and went into the hill country with haste, into a city of Juda;
- 40 And entered into the house of Zacharias, and saluted Elisabeth.
- And it came to pass, that, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost:
- And she spake out with a loud voice, and said, Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb.
- 43 And whence is this to me, that the mother of my Lord should come to me?
- For, lo, as soon as the voice of thy salutation sounded in mine ears, the babe leaped in my womb for joy.
- And blessed is she that believed: for there shall be a performance of those things which were told her from the Lord.
- 46 And Mary said, My soul doth magnify the Lord,
- 47 And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.
- For he hath regarded the low estate of his handmaiden: for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed.
- 49 For he that is mighty hath done to me great things; and holy is his name.
- 50 And his mercy is on them that fear him from generation to generation.
- He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.
- 52 He hath put down the mighty from their seats, and exalted them of low degree.
- 53 He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away.
- 54 He hath holpen his servant Israel, in remembrance of his mercy;
- 55 As he spake to our fathers, to Abraham, and to his seed for ever.
- 56 And Mary abode with her about three months, and returned to her own house.
- 57 Now Elisabeth's full time came that she should be delivered; and she brought forth a son.
- And her neighbours and her cousins heard how the Lord had shewed great mercy upon her; and they rejoiced with her.
- And it came to pass, that on the eighth day they came to circumcise the child; and they called him Zacharias, after the name of his father.
- 60 And his mother answered and said, Not so; but he shall be called John.
- 61 And they said unto her, There is none of thy kindred that is called by this name.
- 62 And they made signs to his father, how he would have him called.
- 63 And he asked for a writing table, and wrote, saying, His name is John. And they marvelled all.
- 64 And his mouth was opened immediately, and his tongue loosed, and he spake, and praised God.
- And fear came on all that dwelt round about them: and all these sayings were noised abroad throughout all the hill country of Judaea.
- And all they that heard them laid them up in their hearts, saying, What manner of child shall this be! And the hand of the Lord was with him.
- 67 And his father Zacharias was filled with the Holy Ghost, and prophesied, saying,

2025/10/31 08:29 57/57 Luke 1

- 68 Blessed be the Lord God of Israel; for he hath visited and redeemed his people,
- 69 And hath raised up an horn of salvation for us in the house of his servant David;
- 70 As he spake by the mouth of his holy prophets, which have been since the world began:
- 71 That we should be saved from our enemies, and from the hand of all that hate us;
- 72 To perform the mercy promised to our fathers, and to remember his holy covenant;
- 73 The oath which he sware to our father Abraham,
- That he would grant unto us, that we being delivered out of the hand of our enemies might serve him without fear,
- 75 In holiness and righteousness before him, all the days of our life.
- And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest: for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways;
- 77 To give knowledge of salvation unto his people by the remission of their sins,
- 78 Through the tender mercy of our God; whereby the dayspring from on high hath visited us,
- To give light to them that sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace.
- And the child grew, and waxed strong in spirit, and was in the deserts till the day of his shewing unto Israel.

Mark 16 ← Luke 1 → Luke 2

Return to: Home Page → Christianity → Bible → New Testament → Luke

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=luke 1

Last update: 2025/08/14 06:39

